

Ghi chú

Các văn phòng legal aid địa phương

Tổng Đài LSS (LSS Call Centre)/LawLINE

Trong vùng Lower Mainland..... (604) 408-2172

Ngoài vùng Lower Mainland

(gọi miễn phí) 1-866-577-2525

Abbotsford (604) 852-2141

Campbell River..... (250) 287-9521

Chilliwack (604) 793-7243

Courtenay..... (250) 897-1400

Cranbrook (250) 426-4066

hoặc (gọi miễn phí) 1-877-426-4066

Dawson Creek..... (250) 782-7366

Duncan..... (250) 753-4396

Fort St. James..... (250) 996-6999

hoặc (gọi miễn phí) 1-866-614-6999

Fort St. John..... (250) 785-8089

Hazelton (250) 842-5218

hoặc (gọi miễn phí) 1-877-842-5218

Kamloops (250) 314-1900

Kelowna (250) 763-8613

Nanaimo..... (250) 753-4396

Nelson (gọi miễn phí) 1-877-426-4066

North Vancouver (604) 980-7000

Penticton (250) 493-7164

Port Alberni..... (250) 724-5137

hoặc (gọi miễn phí) 1-877-724-0111

Port Coquitlam (604) 472-0634

Prince George..... (250) 564-9717

Prince Rupert (250) 624-7701

Quesnel..... (250) 992-8387

Richmond (604) 273-9311

Salmon Arm..... (250) 545-3666

Smithers (gọi miễn phí) 1-877-842-5218

Surrey..... (604) 585-6595

Terrace (250) 635-2133

hoặc (gọi miễn phí) 1-800-787-2511

Vancouver (604) 601-6206

Vanderhoof..... (250) 567-2800

hoặc (gọi miễn phí) 1-888-618-4325

Vernon (250) 545-3666

Victoria (250) 388-4516

Williams Lake (250) 398-7359

Nếu quý vị có vấn đề pháp lý và không biết xoay sở ra sao,

legal aid có thể giúp quý vị



Legal Services Society

Providing legal aid in British Columbia since 1979

British Columbia
www.lss.bc.ca

Vietnamese



legal aid có thể giúp quý vị

Legal aid làm được những gì?

(What does legal aid do?)

Chúng tôi có nhiều dịch vụ miễn phí. Ví dụ:

- tư vấn pháp lý qua điện thoại (LawLINE) hoặc tại các tòa án (qua luật sư thường trực)
- giúp viết thư và giải thích các giấy tờ tòa án
- ấn hành tài liệu pháp lý bằng nhiều ngôn ngữ (sách nhỏ và những điều cần biết)
- thông tin pháp lý trên mạng (các hướng dẫn tự làm, video và điểm kết nối tới các sites pháp lý khác trên mạng)
- luật sư lo cho vụ việc quý vị (đại diện quý vị) khi quý vị gặp vấn đề pháp lý nghiêm trọng

Tôi tìm sự giúp đỡ ở đâu?

(Where can I find help?)

Văn phòng legal aid tại địa phương quý vị

Xem bìa sau của cuốn sách nhỏ này để tìm số điện thoại văn phòng tại địa phương quý vị.

Tòa án tại địa phương quý vị

Nhiều tòa án có luật sư gọi là duty counsel (luật sư thường trực), những người có thể giúp quý vị những ý kiến ngắn gọn.

Tổng Đài LSS (LSS Call Centre)/LawLINE qua điện thoại

Trong vùng Lower Mainland (Phụ Cận): (604) 408-2172

Những nơi khác trong BC: 1-866-577-2525 (gọi miễn phí)

Quý vị không nên sử dụng điện thoại di động vì thời gian chờ lâu.

Trên Mạng

- www.legalaid.bc.ca
- www.familylaw.lss.bc.ca

Có kiểm tra mức thu nhập không?

(Is there an income test?)

Thu nhập của quý vị phải dưới mức nào đó để được hưởng những dịch vụ này:

- có luật sư đại diện quý vị
- một số dịch vụ của LawLINE
- một số dịch vụ luật sư thường trực tư vấn gia đình

Các dịch vụ tư vấn hoặc thông tin pháp lý khác không cần kiểm tra mức thu nhập.

Những dịch vụ bằng ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh

Chúng tôi có thể cung cấp một số dịch vụ bằng ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Quý vị gọi vào để biết thêm chi tiết.

Cuốn sách nhỏ này được phát hành bằng các thứ tiếng Anh, Ả-rập, Farsi, Hàn, Hoa, Nga, Pháp, Punjabi, Tagalog, và Tây Ban Nha.

